

3月のイベント予定

スポーツも人生も後半戦がおもしろい・伝えようアロハの心

発行: ヒスレア (HISLEA) 毎月20日前後発行

Hawaii Senior Life Enrichment Association

Eメール: info@hawaiiseniorlife.org Tel: (808)428-5808 Fax: (808)396-1140 住所: P.O. Box 25355, Honolulu, HI 96825-0355

祝祭日: ハワイ 26日 (木) Prince Kuhio Day

【会員お得情報!】毎月の「イベント予定」の後半3ページに「会員お得情報」が掲載されています。レストランをはじめ、色々な企業様から HISLEA会員のためにディスカウント、その他の特典をいただいています。会員証を見せるだけでOKですので、お気軽にご利用ください。 ※Eメールアドレス、住所等の変更がありました場合は、必ずご連絡くださいますようお願いいたします。

●当協会が主(共)催、後援、協賛するイベント ●会員有志が行うイベント・サークル ●紹介イベント *イベントの申込方法は5ページをご覧下さい。

7日 (土) &8日 (日) ●ジャパン・ハワイ・カルチャーエキスポ 2015

ハワイシニアライフ協会主催のジャパン・ハワイ・カルチャーエキスポ2015 (JHCE 2015) が開催されます。

- ◆時間:7日(土)10:00am-5:00pm、8日(日)10:00am-3:00pm
- ◆場所: ハワイコンベンションセンター 1F 大ホール (海側手前) 1801 Kalakaua Avenue, Honolulu, HI 96815
- ◆参加費:入場無料
- ◆定員:なし

◆ホクレア号の紹介

昨年から2017年にかけて世界一周航海中の、古代ポリネシアカヌー "ホクレア号の写真公開や、カヌーのモデルの展示や実物の星の羅 針盤の実演を実際の乗船スタッフがおこないます。世界一周の航海 クルーが交代で会場で航海の詳細を紹介します。

◆東北を忘れないで(ナデシコクラブ)

4年前のジャパン・ハワイ・カルチャーエキスポ開催中に起きた東日本大震災。ナデシコクラブは、今までもこれからも途切れることなく被災地の人々の応援をしていきます。被災地の皆様が作った手仕事品の販売、東北物産展を開催します。

◆ハワイ報知 100年の歴史展など





8日(日)●御輿でわっしょい



ホノルル・フェスティバルのフィナーレを飾るグランド・パレードはハワイ、日本、そして環太平洋の国々から、大勢の参加者が集まります。ワイキキのカラカウア通りをパイナップル御輿を担いで、練り歩いてみませんか?アクティブ・シニアの皆さんも法被姿に、ねじり鉢巻ぎゅっと締めれば百万力!自信の無い方も、パレードに参加して行進するだけで心機一転。一生の思い出になることでしょう。御輿は、マウイ高校の生徒達と一緒に担ぎますから、無理がありません。こぞってご参加ください。

- ◆時間:5:00pm-8:00pm (集合時間4:30pm)
- ◆集合場所: カラカウア大通りとサラトガ通り角のフォートデルシー 公園 (パイナップル御輿が目印) 330 Saratoga Rd, Honolulu
- ◆参加費:無料 ◆定員:20名
- ◆締切り: 3月5日(木) 5:00pm
- ◆申込み:イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。 ※参加者には先着15名に法被コートが無料で支給されます。 ※歩きやすい服装とスニーカーでお越し下さい。水は支給または提供 します。パレード終了後は、打ち上げと花火観賞を楽しみます。

12日 (木) ●HISLEA 懇親ゴルフ (ワイケレCC)

ワイケレ・カントリークラブでの楽 しいゴルフ懇親会です。池が巧み に配置され、綺麗に整備された美 しいコースです。

- ◆時間:11:03am-4:00pm (集合時間10:30am)
- ◆集合場所: ワイケレ・カントリー
- クラブ食堂 92-200 Paioa Place Waipahu, HI 96797
- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費含む) は当日幹事 にお払い下さい。(現金のみ)
- ◆定員: 20名 ◆締切り: 3月4日(水) 5:00pm
- ◆申込み: イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。 ※現地集合になります。送迎が必要な方はタッチャンタクシー(808-551-9175)、またはKEN'S TOUR(808-927-3784)まで タッチャンタクシー: 4人以上でご利用の場合、会員割引あり KEN'S TOUR: 1人での利用でも10%OFF

※キャンセルの場合はプレー日より1週間前にお願いします。1週間内になりますと、ゴルフ場側からキャンセル料を取られますので注意してください。

17日 (火) ●ゴルフで楽しむ会

風光明媚なパール・カントリー クラブでゴルフを楽しみましょう。

- ◆時間:10:30am-5:00pm (集合時間10:00am)
- ◆場所:パール・カントリークラブ 98-535 Kaonohi Street Aiea, Honolulu. HI 96701



- ◆プレー費:各自ゴルフ場にお支払いください。
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$10 (ニアピン賞、運営費を含む) は現地で 当日の幹事にお支払いください。(現金のみ)
- ◆定員: 28名 ◆締切り: 3月14日(土) 5:00pm
- ◆申し込み: イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。 ※現地集合になります。送迎が必要な方はタッチャンタクシー(808-551-9175)、またはKEN'S TOUR(808-927-3784)まで タッチャンタクシー: 4人以上でご利用の場合、会員割引あり KEN'S TOUR: 1人での利用でも10%OFF

※スタートタイム (Tee time)より48時間以内に予約をキャンセルされた方は、お1人につき\$20のキャンセル料をお支払いいただきます。

29日(日)●ハイキング リケケ・ウォーターフォール

カネオへにあるホオマルヒア・ボタニカルガーデンを出発点に、コオラウ山脈の一部を歩く7マイルのトレイルです。歩き初めに500フィートの登りがあり、中級程度の難易度となっています。森林の中を進み、植物の観察、カネオへ・ベイを臨む海の景色を楽しみます。リケケ滝周辺で昼食をとります。

- ◆時間:8:15am-2:00pm
- ◆場所:カネオへ
- ◆集合場所: Church of the Cross Road 2560 Kaialiu St. Honolulu, HI
- ◆参加費:シエラクラブ会員\$1/一般\$5(シエラクラブへ)+運営 管理費\$1(HISLEAへ)(現金のみ)
- ◆定員:15名 ◆締切り:3月20日(金)5:00pm
- ◆申し込み:イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。 ※ハイキングシューズ、帽子、杖、虫除け、日焼け止め、水(1リットル)、 ランチ、スナック、雨具などをご用意ください。

※参加申し込み後のキャンセルは、時間内にアロハデスクまでご連絡ください。なお、急病など止むを得ない場合に限り、時間外でもアロハデスクにて受け付けます。

※ハイキングスタート地点までの移動に、カープールをご希望の方は申し込み時にお申し出ください。(お1人2ドル運転者へ)



●ウクレレサークル 毎週月曜日(月4回)

ナ・ホク・ハノハノ・アワードにも ノミネートされた経験をもつジョ ディ・カミサトの指導による楽しい ウクレレ教室です。ウクレレが初め ての方も大歓迎!ウクレレのレンタ ルもあります。初級クラスはウクレ レの基本とハワイアンソングを習



得します。中級クラスは演奏のテクニック向上に重点を置いたクラスです。

初心者クラス: 11:30am-12:30pm (1時間) 中級者クラス: 12:45pm-1:45pm (1時間)

- ◆時間:11:30am-1:45pm (集合11:15am)
- ◆場所: カラオケGSスタジオ (ワイキキ・ジョイホテル2階) 320 Lewers St # 2 Honolulu, HI 96815
- ◆参加費:月謝:\$50、1回のみは\$15 部屋使用料:毎回お1人\$3 (現金またはチェック)
- ◆定員:なし
- ◆申し込み:関川さん☎ 808-778-7044 深田さん☎ 808-428-5044まで
- ※ウクレレのレンタルご希望の方は事前にお知らせください。

●気功エクササイズ 毎週土曜日

心地良い海の音、風の音、鳥の声を聞きながら、癒しの時を体験しましょう。エクササイズの後、午前9時ごろから自由参加による朝食会・おしゃべり会(食事代各自払い)をアラモアナセンター内フードコートにて開催していますので、どなたでも参加してください。



- ◆時間:7:30am-8:30am
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド
- ◆参加費:無料 ◆定員:なし
- ◆申し込み:直接会場へご集合ください。
- ※雨天の場合は中止となりますが、小雨の場合は実施します。

●茶の湯を楽しむ会 毎週水・金曜日

ワイキキのホテルの敷地内にひっそりと佇む閑静な茶室、裏千家の「汎洋庵」を訪れ茶の湯を楽しみます。どなたでも気軽に参加でき、 美味しい和菓子とお抹茶を一服いただきますと心が和み、茶の湯を 通して交流が生まれます。

- ◆時間:10:00am~(第1回)、11:00am~(第2回)
- ◆場所: ワイキキ・ブレーカーズホテル・裏千家茶室 (汎洋庵) 250 Beachwalk, Honolulu, HI 96815
- ◆参加費: \$5程度の寄付をお願いします。
- ◆お問い合せ:スタンレー千鶴さん ☎ 808-922-8068まで

●木曜午餐会 毎週木曜日

3月の講演予定をお知らせします。

- ◆時間:12:30pm-1:30pm
- ◆場所:マキキ聖城キリスト教会 829 Pensacola Street, Honolulu, Hl., 96814
- ◆お問い合わせ:新名 (しんみょう) さん **☎** 808-341-3547まで 【講演スケジュール】

5日「インド〜途上国の一般事情」

蒲章則氏(世界保健機構前官房室長)

12日「成長と出会い~オアシスを求めて」 矢口博将氏(元ホテルオークラ勤務)

19日「アメリカの"アジアへのリバランス"」

佐藤洋一郎氏(立命館アジア太平洋大学教授)

26日「法廷通訳の役割と実例」沢田和男氏(法廷通訳士) ※只今、メンバーの会員(年間\$20)登録をしております。非メンバー の方々には\$2のご寄付をお願いしています。

ホノルル支部

3日(火)●月例ランチお喋り会

「笑いは健康のもと」をモットーとするホノルル支部の活動の一環として、2015年2月より毎月1回、ランチ・お喋り会を

開催します。時にはゲストスピー カーに健康増進についての話をし ていただいたり、川柳を作りあった



りして、ランチしながら楽しく談笑する場を提供します。

- ◆時間:12:00pm-2:00pm (集合時間11:45am)
- ◆場所: 義経レストラン 2586 Kalakaua Ave ☎ 808-926-5616
- ◆参加費:会員\$25-\$30、ゲスト\$30-\$35 (ランチボックス、現金のみ)
- ◆定員:なし
- ◆締切り:3月1日(日)5:00pm
- ◆申し込み:イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。

●ラジオ体操の会 毎週水曜日

今、日本でラジオ体操が見直されているのをご存知ですか?肩こり・腰痛改善・脂肪燃焼・美脚・小尻等々様々な効果があるとされています。毎週水曜日、アラモアナ公園の素晴らしいシチュエーションの中で開催しています。さらに、広く

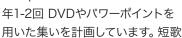


シニアに体操を教えている村田フェイ師のグループによって、とても楽しいニコニコ元気体操の指導もあります。どなたでも、ご自由にご参加ください。

- ◆時間: 8:30am-9:40am (集合8:15am)
- ◆場所:アラモアナ公園マジックアイランド 1201 Ala Moana Blvd, Honolulu (駐車場に近い芝生エリア)
- ◆参加費:無料(ドネーション歓迎) ◆定員:なし
- ◆申し込み:イベントの申し込み方法は5ページをご覧ください。

●アロハ短歌サロン 毎月第2土曜日

1:00pm 高野塾 (高野公彦著「短歌練習帳」を用いて勉強会) 2:00pm 短歌鑑賞、英語タンカ 推敲、名歌紹介、プレゼン等 3:30pm 団欒





愛好者が楽しく勉強できるサロンを目指しています。主宰:石垣蔦紅

- ◆時間:1:00pm-4:00pm
- ◆場所: ハワイ・天理文庫 ☎ 808-538-7671 2236 Nuuanu Ave. Honolulu HI 96817
- ◆参加費:会員\$5、ゲスト\$6 (運営費として)
- ◆定員:20名
- ◆締切り: 3月12日(木) 5:00pm
- ◆申し込み:オンラインまたは石垣蔦紅さん☎ 808-942-6112まで ※参加費は各自、名前と金額を書いた封筒に現金を入れて当日お渡し ください。

ハワイ詩吟同好会 毎週水曜日



忘れられた日本伝統文化 詩吟をハワイで復活

詩吟は最高の健康法でもあります。気功法と詩吟、腹式呼吸方と詩吟、活舌と発声法などを習得します。お腹一杯に空気を吸い込み、声を出しながら肺の中のすべての空気を吐き出します。毎週水曜日午後5時30分から7時30分まで、初めての方も大歓迎です。

- ◆時間:5:30pm-7:30pm (集合5:00pm)
- ◆場所:The Art Board 1255 S.Beretania St. Honolulu HI
- ◆参加費:会員\$6(現金のみ)
- ◆定員:12名
- ◆申し込み:オンラインまたは江口素臣さん☎ 808-351-1945まで



マウイ支部

8日(日)●カヌーパドリングの会



【参加資格】

①原則として水泳ができる人 (泳げない人はライフジャケットの持参・着用が必要です。)

②10歳以上であること

※Waiver and Release of Liabilityへの署名: キヘイ・カヌークラブの規則に沿い、参加者はこの書類に署名が必要です。

※服装:多少海水で濡れることを前提としてTシャツ、ショートパンツなどの軽装がお薦めです。

- ◆時間: 9:00am-10:00am (集合8:00am)
- ◆場所: キヘイ·カヌークラブ ☎ 808-879-5505 South Kihei Road, Kihei, Maui, Hawaii 96753
- ◆参加費:会員\$20、ゲスト\$25 (キヘイ・カヌークラブへのドネーションとソフトドリンク代込み、現金のみ)
- ◆定員:なし
- ◆締切り: 3月2日(月) 5:00pm
- ◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局 Ayame Givensel さん☆ 808-249-2544 FAX 808-249-8786まで

※North Kihei: Uapo RoadとSouth Kihei Road交差路、ABC Store向かい側海岸。駐車はABC Store前駐車場、もしくはS.Kihei Roadの海岸側路上でお願いします。

14日 (土) ●ホトトギス会 (俳句の会)

ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

- ◆時間:11:00am-2:00pm
- ◆場所: カヒリゴルフクラブ内 カヒリ・レストラン 2500 Honoapiilani Hwy., Wailuku, Maui, HI 96793
- ◆参加費:初回無料、昼食代は個人負担
- ◆定員:なし
- ◆申し込み: オンラインまたはマウイ支部事務局 Ayame Givenselさん☆ 808-249-2544まで

15日(日)●第55回ゴルフ会

マウイ支部の第55回ゴルフ会を下記要領で開催致します。今回はカヒリ・ゴルフコースでの開催となります。ハワイ在住の会員に加え、期間中にハワイに滞在されている会員・ゲストの皆様の参加をお待ちしています。

◆時間:9:02am-2:30pm (集合8:30am)

◆参加費:会員\$80、ゲスト\$95 (現金のみ)

◆定員:なし

◆締切り:3月16日(月)5:00pm

◆申し込み:オンラインまたはマウイ支部事務局 Ayame Givensel

さん 808-249-2544 FAX 808-249-8786まで



お知らせ

お友達紹介キャンペーンのご案内(2014年11月1日~2015年3月31日)

「スポーツも人生も後半戦がおもしろい!」のハワイシニアライフ協会はお陰さまで発足から7年が経ちました。当協会の大きな目的は、アロハの精神を共有した方々のお友達の輪を広げることにあります。そのためには、当協会の会員である皆様に当協会の魅力をご友人、お知合いにお伝えいただき、新しいお仲間をお誘いいただくのが一番と考えています。つきましては、新会員紹介キャンペーンを企画しましたので皆様の積極的なご協力をお願いいたします。

① 入会員をご紹介いただいた方にプレゼントを差し上げます。

	個人会員お1人につき	法人会員1社につき	
日本会員	1,000円の商品券	5,000円の商品券	※全国共通百貨店商品券
ハワイ会員	\$10のGift Certificate	\$50のGift Certificate	

② キャンペーン期間: 2014年11月1日~2015年3月31日

③ キャンペーンご参加方法: ご紹介いただく新会員の入会申込書の紹介者欄に紹介者名(会員のみ)の記載のあるものを有効といたします。

キャンペーン終了後集計しまして、2015年5月31日までに日本在住会員様へは日本地区本部からその他の地域在住の会員様へはハワイ本部より商品券をお送りいたします。

イベントのお申込み方法

オンライン: www.hawaiiseniorlife.org にアクセスして

画面右上の「イベントカレンダー」をクリックして下さい。

電話: アロハデスク 808-428-5808 10:00am-3:00pm (ハワイ時間)

土日もOK、参加する方のお名前 (ローマ字)、会員番号 (下4けた)

ハワイでの連絡先 (電話番号) をお知らせください。

*申込み先の記載のあるものは直接お申し込みください。

締切:特別記載の無い限り72時間前(定員になり次第締切る事があります)

参加費:原則当日会場にて現金でお支払いください。つり銭の要らぬようご協力をお願いします。

取り消し: 必ずご連絡をお願いします。取り消し料がかかる場合もあります。

*ご本人様がお申し込みくださいますようお願いいたします。



オアフ島

アクティビティ

◆秘境の大地 クアロア牧場 20%引き

ジュラシックパークやゴジラのロケ地、映画村 ツアー、ジャングルジープツアー、乗馬、その他 魅力がいっぱい。ワイキキから送迎あり。

http://www.kualoa.com

☎ 808-237-7321

行政書十

アンカー井関行政書士事務所

相続・遺言に関する相談メール無料(初回のみ) こんな方大丈夫ですか?専門家にご相談ください

・ハワイと日本に相続財産がある方

・ハワイ在住で親族と離れて暮らしている方

日本での相続準備・手続きについてのご相談お待 ちしております。Eメール: anchor.iseki@gmail. comまで。「びびなびハワイ」に掲載しております。 日本行政書士連合会会員

中央大学行政書士白門会会員

すべて日本語でお手伝い。

行政書士 井関 紀晴 ☎:+81-(0)3-3347-0125

健康サプリメント販売

インターウェーブ

乳がん克服体験を無料でお話いたします。 がん治療にも活用されている及川博士開発の マイナス水素イオン・サプルメントを販売。 ディストリビュータ募集中!

Web: www.interwavellc.com E-mail: yoko@e-interwave.com

☎ 808-754-4431

医療

日本語クリニック

「ワイキキ緊急医療クリニック 堀医院」 堀育史院長 会員証を提示すると初回無料相談

血圧測定、滞在中のアドバイス、専門医の紹介等を受 けられます。バンクオブハワイ・ビル3階308号室

診察時間:月~金 8:30am~6:30pm 土·日·祝 8:30am~5:00pm

ハワイアンキルト RINGS HAWAII

☎ 808-924-3399

ワイキキで一番安いお

店です!オーナーが御

相談に応じます。免税

店前、焼肉HIROSHI

の左隣、大きなモスグ

339 Royal Hawaiian

リーンの傘が目印。

銀行・金融・両替

◆パシフィック・リム・バンク 日本にいてハワイの銀行口座開設が可能。

会員特典:

①特別口座を年齢に関係なく開設。特別口座の 普通預金の年利は日本に比べて高く、当座預金 も利息が付きます。

②定期預金口座(\$2500以上)は、公表されて いる年利に0.10%加算。もちろん、ハワイ在住 会員にも適用詳細は

www.hawaiiseniorlife.org/service/ board.cgi?nump=24

連絡先:担当:エドワード菱川

☎ 808-457-3949

日本からのフリーダイヤル00531-13-1215

健康サプリメント販売

Naturally Plus (www.npusainc.com) 自然食品サプリメントSuper Lutein

今日本で大人気の健康サプリ、スーパールテイン が6月からアメリカに上陸しました。 あらゆる病 気の原因となる活性酸素を取り除き、体を元気に 若々しく保ちます。自然食品だから安全、特に目の 健康に欠かせない高品質のルテイン配合。

お問合せ : 808-384-4237 Eメール: kayokodown@gmail.com

ゴルフ会員権販売

◆㈱宝人(たからびと)

ハワイにあるゴルフ場のご予約をご案内します

日本とハワイのゴルフ会員権お取扱いです。人生100歳 時代を迎え、これからの健康維持に大切な歩くことか ら始まるゴルフ場のご案内と健康をサポートする「サプ リメント」のご案内です。考えていますか?貴方のリタ イヤメントプログラムを!

東京都千代田区一番町6-2-103

☎:03-3238-0053 FAX: 03-3238-0377 info@takarabito.com



Ave. 808-924-6504

衣料品

学校・教室

◆ハワイ・パームスイングリッシュスクール 入学金50%オフ

無料体験レッスンあり

ワイキキの中心にあるアットホームな英会 話スクール。シニアの方が多く、親切で分か りやすいレッスンが人気。ゴルフレッスンと 英会話のプログラムや1対1.2対1のプライ ベートレッスンなど豊富なプログラムを用 意しました。日本人スタッフ常勤。

場所:

ワイキキビジネスプラザ 2270 Kalakaua Ave., #711 Honolulu, HI 96815 連絡先:

☎ 808-922-3535 www.hawaiiryugaku.jp

銀行・金融・両替

◆パシフィック マネー エクスチェンジ 【日本円両替所】

日本語で親切に応対

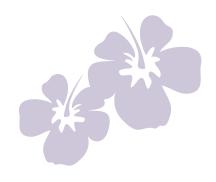
ワイキキ・ロイヤルハワイアン通り、免税店の真 向かいです。

339 Royal Hawaiian Ave.

☎ 808-924-9318

◆パールカントリークラブ グリーンフィー\$20ディスカウント

パールハーバーの絶景とチャレンジングなレイ アウト、パールオープンの開催でも有名なチャン ピオンシップコースで心行くまでゴルフを満喫く ださい。ワイキキから約20分の恵まれたロケー ション。98-535 Kaonohi Street, Aiea, HI 96701 ☎ 808-487-3802 (佐野まで)



LIQUOR COLLECTION 「リカーコレクション」 10%OFF

世界中の有名なウィスキー、お酒、ワインを一同 に集めてあります。お酒にうるさい方、ぜひ一度 お立ち寄りください。

WARD WARE HOUSE 1050 Ala Moana Blvd. Suite 1200

☎ 808-524-8808

タクシー・交通機関

KEN'S TOUR 会員は料金の10%OFF

ハワイ在住25年、岐阜県出身の井川ケンがホノルル の旅をお手伝いします。空港送迎:トヨタミニバンで7 人まで乗車可能。空港迎えは車1台につき\$50。空港 送りは車1台につき\$40。 ゴルフ場送迎: タクシーメー ター走行で7人まで乗車可能のため1人分がお安くなり ます。貸切チャーター:1時間\$40。3352A Hayden St Honolulu HI 96815 ☎ 808-927-3784Eメー ル: kenikawa52@gmail.com 日本からのお電話は IP 050-5539-1952(日本時間2pm-5pm)

不動産・レンタルコンド

◆北川もにか RA

ハワイに住んで20 年、HISLEAメン バーとして楽しくイ ベントにも参加して います。言語が異な る為、外国での不 動産売買は不安が 付きものですが、ご



安心下さい。お客様一番をモットーに 心のこもったサービスでお客様に喜ん で頂いております。 オフィスはカハラ モール屋上階です。 お気軽にお立ち寄 り下さい。

Coldwell Banker Pacific Properties **☎** 808-554-8608 Email: monicak@cbpacific.com

ヘアサロン

日本人アーチスト VORIKO HAIR&MAKE-UP

ハワイで20数年の実績を誇る店

ホノルル在住の方や、ロングスティの日本人 のお客さまにも大好評! (男性の方もOK) 完全予約制(日曜休日)

住所: 449 Kapahulu Ave.,#204

Honolulu, HI 96815 TEL: 808-255-4966

レストラン

アロハキッチン グランドオープニング!!! 10%ディスカウント

新食感!モチモチふわふわのスフレパンケーキ の店がワイキキにオープンしました。パウパウク レープやガーリックシュリンプのほか、ハワイ産 の素材を使った美味しいメニューを是非お試し ください。営業時間:7am~2pm 場所: 432 Ena Road, Honolulu

☎(808)439-4837

トラベル・ツアー

◆ウイトラベル (UI TRAVEL) 信頼と実績で創業16年

ハワイの日本人旅行会社でスタッフは全員日本人

■ホテル・コンドミニアム予約 ハワイ全島のホテル・コンドミニアム予約をカマ アイナレート、シニアレートなどでベストな価格 でご予約させて頂きます。

- ■ハワイシニアに大人気のラスベガスのホテル 予約、アメリカ全土のホテル予約も可能です。
- ■空港送迎&チャーター

安心のメルセデス・ベンツでの空港送迎及び チャーターを行っております。

・空港→ワイキキ:\$50(空港でスタッフ待機) ・ワイキキ→空港:\$40

※シニア協会メンバーのみの特別チャーター 1 時間40ドル (通常50ドル)

1時間から承っております。 http://www.uitravel.com http://ameblo.jp/uitravel

(ブログ) ☎808-780-3375 ☎050-5534-5097(日本から)

uihawaii@gmail.com **UI TRAVEL**

不動産・レンタルコンド

◆スターツインターナショナルハワイインク ロイヤルクヒオ\$100 OFFワイキキ中心のコンド

http://www.startshawaii.com お申込みの際はプロモーション記入欄、お問合 せ内容欄に「HISLEA会員」と明記。

不動産売買・管理、税務申告までご相談は信頼と実績 のスターツへ 6 808-947-2280

info@startshawaii.com



レストラン

一力鍋レストラン 4名様まで10%割引(ランチを除く)

ハワイ初の鍋専門店。ランチは10.95ドル、夜は 20.95ドルから鍋をご用意、10種類以上の鍋か らお選びいただけます。アラモアナショッピング センター、ロングス・ドラック側から徒歩5分。

510 Piikoi St. #102

☎ 808-589-2299

不動産・レンタルコンド

◆フォガティ不動産

42年のキャリアにお任せください

ハワイの不動産売買・賃貸物件探しから大切な ご所有物件の管理まで「売る」「買う」「貸す」 「借りる」を日本語で丁寧に総合サポート致し ます。住宅物件ほか商業物件やゴルフ場売買も 取り扱います。42年のキャリアにお任せください ☆当社新商品「シーズンシェア90」 及び 「エクス クルーシブ6」:2ヵ月~3ヵ月間の所有権 ☆無料コンサルティング(1時間) ☆2015年4月2冊目となる著書「満点のハワイ」出版

☆ハワイの不動産情報満載「フォガティ不動産 ニュースレター」も3ヵ月毎に発行。定期購読も 随時受付。年間購読費30ドル (消費税込み) http://www.fogartyhawaii.com

425Ena Rd. Suite A-1 Honolulu, HI 96815 ☎808-955-5100

携帯 808-753-4131 fogarty@fogartyhawaii.com

ジニー・三千代・フォガティ(B) フォガティ不動産社長 全米不動産協会及びホノルル 不動産協会名誉リアルタ・

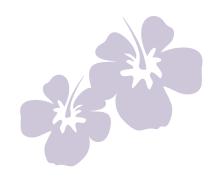


レストラン

踊子 居酒屋風海鮮日本料理

創業42年、味の信頼を守り続けたワイキキの老 舗。100種以上の居酒屋メニューと和定食、寿 司、刺身、鍋料理。めん類、丼もあり。ランチは 11:00amから、夜中24時まで 通じて営業

2400 Koa Ave. Honolulu, HI 96815 ☎808-923-7367 www.odorikohawaii.com



オアフ島

レストラン

がぜんホノルル店

10%割引

手造り豆腐と創作料理の居酒屋。個室もあり。 ハワイ産の素材を使ったメニューも豊富でロー カルにも大人気。ワイキキから車で10分。

☎ 808-737-0230

http://www.e-k-c.co.jp/tenpo/honolulu/

レストラン

ハッピーバレー パスタ&ピザ 10%割引

日本初パスタとピザがおいしいお店です。KCC、 ダイヤモンドヘッドに散歩の際はぜひどうぞお 立ち寄りください。

3106 Monsarrat Ave. Honolulu, HI 96815 (ダイアモンドヘッドの麓です)

☎ 808-737-0080 (日本語でどうぞ)

マウイ島

レストラン

Antonio's (イタリア料理) 10%割引

Longs Center, 1215 South Kihei Road **☎** 808-835-8800

レストラン

つくね家

お食事10%引き

自慢のつくねとつくね家ならではの料理とおも てなしを是非ご堪能ください。

1442 University Ave. Honolulu, HI 96822

☎808-943-0390

レストラン

義経(和食)本物の職人が生み出すこだわりの和食。 10%割引(ランチスペシャルを除く)

ワイキキにありながらローカル、リピーターで賑 わう暖かい雰囲気が常連客をひきつけます。 2586 Kalakaua Ave.

Honolulu, HI 96815 パーク・ショア・ワイキキ1階

☎ 808-926-5616

◆カヒリ・レストラン®(アメリカ・ローカル料理) 15%割引(ビュッフェ除く)

マウイ島中心、カフルイ空港から10分のカヒリ・ ゴルフコース内。地元新聞読者投票「マウイの ベスト賞」数々受賞。金曜夜のビュッフェ、サン デーブランチは大好評!ハレアカラ火山と南北 両岸に広がる海の展望。

毎日営業 昼食11:00am~ www.KahiliRestaurant.com

☎ 808-242-6000

レストラン

トニーローマ バーベキューリブの老舗 (ワイキキ店/パール・リッジ店)

会員様10%割引

創業より42年、ハワイでは34年の歴史をもち、 日本国内でも様々なレストラン業態を展開する WDIにより経営されています。炭火で丁寧に焼 き上げた柔かくジューシーなリブは一度食べる と誰もがやみつきになる人気のメニューです。旅 行者とローカルの方々で連日のにぎわいをみせ ているワイキキ店、ゴルフ場の近くにあり遅めの ランチ利用にも便利なパール・リッジ店、両店舗 とも11時から終日営業しておりますのでお好き な時間にご来店いただけます。

ワイキキ店:1972 Kalakaua Ave. Honolulu ☎808-942-2121

パールリッジ店: 98-150 Kaonohi Ave. Aiea ☎808-487-9911

http://www.tonyromas.com



レストラン

レストラン サントリー・ホノルル店 ディナー料金10%Off ランチ:アイスクリーム進呈 スペシャルメニュー、飲み物を除く (注文時に会員証提示)

当店は厳選された食材を美味しく調理、安 心してお召し上がりいただける料理を提供 いたします。「和食」「鉄板」「すしカウン ター」の3つのダイニングからお選びいただ けます。

ランチ 月~金11:30AM~1:30PM 土、日12:00PM~2:00PM ディナー 毎日5:30PM~9:30PM 場所: ロイヤルハワイアンセンター3階

連絡先: 808-922-5511 http://www.restaurantsuntory.com

掲載ご希望は

Eメール chie@hawaiiseniorlife.org 又は 310-922-9524 (西村) まで

(A) 150字程度: \$10/月 (B) 300字程度: \$20/月

6か月又は1年単位でお申し込み下さい。 途中、原稿の変更はOKです。

「ハワイ便り」「イベント予定」に会員 様の事業広告を添付してお送りします。 詳細は chie@hawaiiseniorlife.org までお問合わせください。

